

والمتملق باحتكار الدولة للتجارة الخارجية، لاسيما
المادة 4 منه،

— وبمقتضى القانون رقم 80 — 05 المؤرخ في
14 ربيع الثاني عام 1400 الموافق أول مارس سنة
1980 والمتعلق بممارسة وظيفة المراقبة مع قبل
مجلس المحاسبة، المعدل والمتمم،

— وبمقتضى الامر رقم 68 — 643 المؤرخ في
7 شوال عام 1388 الموافق 26 ديسمبر سنة 1968
والمتضمن انشاء المؤسسة الوطنية للاستغلال
الخاص بالارصاد الجوية والطيران،

— وبمقتضى الامر رقم 70 — 64 المؤرخ في 8
شعبان عام 1390 الموافق 8 أكتوبر سنة 1970
والمتضمن احداث مجلس وطني للطيران،

— وبمقتضى الامر رقم 71 — 74 المؤرخ في 28
رمضان عام 1391 الموافق 16 نوفمبر سنة 1971
والمتملق بالتسيير الاشتراكي للمؤسسات والنصوص
المتخذة لتطبيقه،

— وبمقتضى الامر رقم 75 — 23 المؤرخ في 17
ربيع الثاني عام 1395 الموافق 29 أبريل سنة 1975
والمتضمن القانون الاساسي النموذجي للمؤسسات
الاشتراكية ذات الطابع الاقتصادي،

— وبمقتضى الامر رقم 75 — 25 المؤرخ في 14
ربيع الثاني عام 1395 الموافق 29 أبريل سنة 1975
والمتضمن انشاء المكتب الوطني للارصاد الجوية،
— وبمقتضى الامر رقم 75 — 76 المؤرخ في 17
ذي القعدة عام 1395 الموافق 21 نوفمبر سنة 1975
والمتضمن تحديد العلاقات الرئيسية بين المؤسسة
الاشتراكية وسلطة الوصاية والادارات الاخرى
التابعة للدولة،

— وبمقتضى المرسوم رقم 65 — 259 المؤرخ في
18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة
1965 والمتضمن تحديد التزامات المحاسبين العموميين
ومسؤولياتهم،

— وبمقتضى المرسوم رقم 65 — 260 المؤرخ في
18 جمادى الثانية عام 1385 الموافق 14 أكتوبر سنة

الوطنية لنقل المسافرين، حلولا تاما فيما يخصها
الا ابتداء مع التاريخ الذي يحدده بقرار وزير
النقل والصيد البحري.

الباب السابع

اجراء التعديل واحكام ختامية

المادة 21 : يقع أي تعديل في هذا المرسوم
بالكيفية نفسها التي تمت بها الموافقة على هذا
النص، ويكون نص التعديل موضوع اقتراح من
المدير العام للمؤسسة يقدمه خلال اجتماع مجلس
المديرية بعد استشارة مجلس العمال.

ويعرض على وزير النقل والصيد البحري
للمصادقة عليه.

المادة 22 : لا يتم حل المؤسسة وتصفية املاكها
الا بنص مماثل يحدده شروط تصفيتها وتخصيص
اصولها.

المادة 23 : ينشر هذا المرسوم في الجريدة
الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية
الشعبية.

حرر بالجزائر في 24 رجب عام 1403 الموافق 7
مايو سنة 1983.
الشاذلي بن جديد

مرسوم رقم 83 — 311 مؤرخ في 24 رجب عام 1403
الموافق 7 مايو سنة 1983 يعدل القانون الاساسي
للمؤسسة الوطنية للاستغلال الخاص بالارصاد
الجوية والطيران ويجعل تسميتها الجديدة
«المؤسسة الوطنية لاستغلال الطيران»
وآمنه».

ان رئيس الجمهورية،

— بناء على تقرير وزير النقل والصيد البحري،

— وبناء على الدستور، لاسيما المادتان

III — 10 و 152 منه،

— وبمقتضى القانون رقم 78 — 02 المؤرخ في

3 ربيع الاول عام 1398 الموافق 11 فبراير سنة 1978

- وبعد استشارة المجلس الوطني للطيران،
 - وبعد استطلاع رأى مجلس الوزراء،
- يرسم ما يلى :

الباب الاول

التسمية - الهدف - المقر

المادة الاولى : يعدل القانون الاساسى للمؤسسة الوطنية للاستغلال الخاص بالارصاد الجوية والطيران المحدد بالامر رقم 68 - 643 المؤرخ فى 26 ديسمبر سنة 1968 المذكور أعلاه، فى اطار احكام الامر رقم 75 - 23 المؤرخ فى 29 أبريل سنة 1975 والمتضمن القانون الاساسى النموذجى للمؤسسات الاشتراكية ذات الطابع الاقتصادى وتطبيقا لاحكام المرسوم رقم 80 - 242 المؤرخ فى 4 أكتوبر سنة 1980 والمتعلق باعادة هيكلة المؤسسات مع مراعاة احكام الامر رقم 75 - 25 المؤرخ فى 29 أبريل سنة 1975 المذكور أعلاه والمتضمن انشاء المكتب الوطنى للارصاد الجوية.

المادة 2 : يغير اسم المؤسسة الوطنية للاستغلال الخاص بالارصاد الجوية والطيران فى اطار المادة الاولى المذكورة أعلاه، فتصبح تسميتها الجديدة «المؤسسة الوطنية لاستغلال الطيران وأمنه» وتدعى فى صلب النص «المؤسسة».

وتعد هذه المؤسسة الوطنية ذات طابع اقتصادى وفقا لمبادئ ميثاق التنظيم الاشتراكي للمؤسسات ولاحكام الامر رقم 71 - 74 المؤرخ فى 16 نوفمبر سنة 1971 والنصوص المتخذة لتطبيقه.

كما تعتبر تاجرة فى علاقاتها مع الغير وتسير وفقا للتشريع المعمول به والقواعد المذكورة فى هذا المرسوم.

المادة 3 : تتولى المؤسسة فى اطار المخطط الوطنى للتنمية الاقتصادية والاجتماعية والاحكام التشريعية والتنظيمية السارية المفعول تنفيذ السياسة الوطنية فى مجال الملاحة الجوية بالتنسيق مع السلطات والمؤسسات المعنية.

1965 والمتضمن تحديد شروط تعيين المحاسبين العموميين،

- وبمقتضى المرسوم رقم 70 - 44 المؤرخ فى 26 محرم عام 1390 الموافق 2 أبريل سنة 1970 والمتضمن تعديل المرسوم رقم 68 - 57 المؤرخ فى 5 مارس سنة 1968 والمتضمن احداث مصلحة للبحث عن الطائرات التى هى فى خطر وانقاذها،

- وبمقتضى المرسوم رقم 70 - 131 المؤرخ فى 8 شعبان عام 1390 الموافق 8 أكتوبر سنة 1970 والمتعلق بتأليف المجلس الوطنى للطيران ومهمته،

- وبمقتضى المرسوم رقم 73 - 177 المؤرخ فى 28 رمضان عام 1393 الموافق 25 أكتوبر سنة 1973 والمتعلق بالوحدة الاقتصادية،

- وبمقتضى المرسوم رقم 78 - 34 المؤرخ فى 17 ربيع الاول عام 1398 الموافق 25 فبراير سنة 1978 والمتضمن تحديد صلاحيات وزير الاشغال العمومية،

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 53 المؤرخ فى 24 ربيع الثانى عام 1400 الموافق أول مارس سنة 1980 والمتعلق باحداث المفتشية العامة للمالية،

- وبمقتضى المرسوم رقم 80 - 242 المؤرخ فى 24 ذى القعدة عام 1400 الموافق 4 أكتوبر سنة 1980 والمتعلق باعادة هيكلة المؤسسات،

- وبمقتضى المرسوم رقم 82 - 36 المؤرخ فى 27 ربيع الاول عام 1402 الموافق 23 يناير سنة 1982 الذى يحدد صلاحيات وزير النقل والصيد البحرى،

- وبمقتضى القرار الوزارى المشترك المؤرخ فى 29 شعبان عام 1400 الموافق 12 يوليو سنة 1980 الذى يحدد شروط التشاور بين وزير النقل والاشغال العمومية،

- ونظرا للاحكام الدستورية التى تقضى بأن انشاء المؤسسات الاشتراكية وتنظيمها وسيرها ليس من اختصاص الميدان القانونى بل هو من اختصاص الميدان التنظيمى،

- وبعد استشارة اللجنة الوطنية لاعادة هيكلة المؤسسات،

ويمكن المؤسسة قصد الاضطلاع بهذه المهمات أن تقوم وفقا للتنظيمات والقوانين الجاري بها العمل مع مراعاة الاجراءات المقررة على الخصوص بجميع العمليات التي تدخل في اطار هدفها مع أجل تنفيذ المخططات والبرامج المقررة واقتناء الاراضى غير المبنية والمبنية جزئيا التي تكون ضرورية لها.

تقدم المؤسسة زيادة على المهمات المحددة اعلاه وطبقا لاختصاصاتها في حدود امكانياتها مساعدتها التقنية للجماعات المحلية في اطار الاعمال ذات الطابع الوطني او المحلي التي لها علاقة بهدفها.

المادة 4 : تستثنى مع الامر رقم 68 - 643 المؤرخ في 26 ديسمبر سنة 1968، المذكور اعلاه، عناصر الممتلكات وبعض الاعمال التي يتبين انها مخصصة لاداء المهمة التي تسند الى المؤسسة الوطنية لتسيير المطارات واستغلالها وكذلك المستخدمين المرتبطون بتسيير هياكلها ووسائلها وعملها وذلك في اطار المهمة الجديدة التي تسند الى المؤسسة في التاريخ الذي يحدده بقرار وزير النقل والصيد البحري طبقا للقوانين والتنظيمات المعمول بها والاحكام المناسبة.

المادة 5 : تمارس المؤسسة الاعمال المطابقة لهدفها عبر كامل التراب الوطني.

المادة 6 : يكون مقر المؤسسة في مدينة الجزائر.

ويمكن نقله الى أى مكان آخر من التراب الوطني بمرسوم يصدر بناء على تقرير من وزير النقل والصيد البحري.

الباب الثاني

الهيكلة - التسيير - العمل

المادة 7 : يحضه هيكلة المؤسسة ووحدهاتها وتسييرها وعملها للمبادئ الواردة في ميثاق التنظيم الاشتراكي للمؤسسات والاحكام التي نص عليها الامر رقم 71 - 74 المؤرخ في 16 نوفمبر سنة

وبهذه الصفة تسهر على امر الملاحه في المجال الجوي الوطني او السدي يدخل في اختصاص الجزائر بمقتضى العقود الدولية، لاسيما في اطار ما يأتي :

- استخدام الطائرات المدنية للمجالات المعنية،

- حركة الطائرات جوا وبراء

- احترام الاجراءات المتعلقة بالمقاييس التقنية والامتنع التي لها علاقة بمواقع المطارات المعنية والمنشآت والتجهيزات الطيرانية الخاصة بها.

وتستغل تقنيا المطارات المفتوحة للحركة الجوية العمومية، لاسيما تنظيم مختلف المصالح وسيرها قصد ضمان أمن الطيران ومع ذلك :

- مراقبة حركة المرور الجوية،

- الاعلام الطيرانى جوا وبراء ونشر معلومات الارصاد الجوية الضرورية للملاحه الجوية.

- تسيير وسائل الاتصالات اللاسلكية الطيرانية،

- تشارك في عمليات البحث والانقاذ وعمليات الوقاية في مجال الامر بالاتصال مع السلطات المعنية طبقا للتنظيم الجارى به العمل، لاسيما المرسوم رقم 70 - 44 المؤرخ في 2 ابريل سنة 1970 المعدل للمرسوم رقم 68 - 57 المؤرخ في 5 مارس سنة 1968 المذكور اعلاه،

- وفي اطار مهمتها تشارك مع كسل سلطة معنية في اعسداد مخططات الهياكل العامة للمطارات وتمدد مخططات المرافق الطيرانية والراديو - كهربائية وتسهر على تطبيقها بالتنسيق مع السلطات المختصة وتتولى تركيب وسائل اتصالات الملاحة السلكية واللاسلكية والمساعدة لدى الهبوط وصيانتها وكذلك صيانة المعينات البصرية والتجهيزات الملحقة.

تضطلع المؤسسة على الصعيد الدولي بمهام التشاور ونشر البرقيات التي تحتوى على فائدة للطيران أوالارصاد الجوية او ارسالها مع جديد.

الباب الرابع ممتلكات المؤسسة

المادة 14 : تخضع ممتلكات المؤسسة للاحكام التنظيمية الخاصة بممتلكات المؤسسات الاشتراكية.

المادة 15 : يحدد الرأسمال الاصلى فى المؤسسة بقرار وزارى مشترك بين وزير النقل والصيد البحرى ووزير المالية.

المادة 16 : يقع أى تعديل لاحق فى الرأسمال الاصلى للمؤسسة بقرار وزارى مشترك بين وزير النقل والصيد البحرى ووزير المالية بناء على اقتراح من المدير العام للمؤسسة يعرضه فى اجتماع مجلس المديرية بعد استشارة مجلس العمال.

الباب الخامس الهيكل المالى فى المؤسسة

المادة 17 : يخضع الهيكل المالى فى المؤسسة للاحكام التنظيمية الخاصة بالمؤسسة الاشتراكية.

المادة 18 : تقدم الحسابات التقديرية فى المؤسسة مشفوعة بأراء مجلس العمال وتوصياته ليوافق عليها فى الاجال القانونية وزير النقل والصيد البحرى ووزير المالية ووزير التخطيط والتهيئة العمرانية.

المادة 19 : ترسل الموازنة وحساب الاستغلال العام وحساب النتائج وحساب تخصيص النتائج والتقارير السنوى عن نشاط السنة المالية المنصرمة مصحوبة بأراء مجلس العمال وتوصياته وبتقرير الهيئة المكلفة بالرقابة الى وزير النقل والصيد البحرى ووزير المالية ووزير التخطيط والتهيئة العمرانية.

المادة 20 : تمسك حسابات المؤسسة على الشكل التجارى طبقا لاحكام الامر رقم 75 - 35 المؤرخ فى 29 ابريل سنة 1975 والمتضمن المخطط الوطنى للمحاسبة.

1971 والمتعلق بالتسيير الاشتراكى للمؤسسات والنصوص المتخذة لتطبيقه.

المادة 8 : تتمتع المؤسسة بالشخصية المدنية والاستقلال المالى.

المادة 9 : تتم المصادقة على التنظيم الداخلى للمؤسسة بقرار من وزير النقل والصيد البحرى بعد استشارة اللجنة الوطنية لاعادة هيكلة المؤسسات.

المادة 10 : أجهزة المؤسسة ووحداتها هى :

- مجلس العمال،
- مجلس المديرية،
- المدير العام للمؤسسة،
- اللجان الدائمة.

المادة 11 : تتولى أجهزة المؤسسة تنسيق مجموع أعمال الوحدات التى تتكون منها وتعاون هذه الوحدات فى انجاز هدفها المشترك.

وتشكل وحدات المؤسسة ويحدد عددها وفقا لاحكام المرسوم رقم 73 - 177 المؤرخ فى 25 أكتوبر سنة 1973 والمتعلق بالوحدة الاقتصادية والنصوص اللاحقة به.

الباب الثالث

الوصاية - الرقابة - التنسيق

المادة 12 : توضع المؤسسة تحت وصاية وزير النقل والصيد البحرى ورقابته ويمارس هذا سلطانه طبقا للامر رقم 75 - 76 المؤرخ فى 21 نوفمبر سنة 1975 والمحدد للعلاقات الرئيسية بين المؤسسة الاشتراكية والسلطة الوصية والادارات الاخرى التابعة للدولة.

المادة 13 : تشارك المؤسسة فى مجالس التنسيق المشتركة بين المؤسسات تبعا للشروط المنصوص عليها فى المرسوم رقم 75 - 56 المؤرخ فى 29 ابريل سنة 1975 والمتعلق بمجالس تنسيق المؤسسات الاشتراكية.

مرسوم رقم 83 - 312 مؤرخ في 24 رجب عام 1403 الموافق 7 مايو سنة 1983 يتضمن إنشاء المؤسسة الوطنية لتسيير المطارات واستغلالها.

ان رئيس الجمهورية،

- بناء على تقرير وزير النقل والصيد البحري،

- وبناء على الدستور، لاسيما المادتان

III - 10 و 152 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 78 - 02 المؤرخ في 3

ربيع الاول عام 1398 الموافق 11 فبراير سنة 1978

والمعلق باحتكار الدولة للتجارة الخارجية، لاسيما

المادة 4 منه،

- وبمقتضى القانون رقم 80 - 05 المؤرخ في

14 ربيع الثاني عام 1400 الموافق اول مارس سنة

1980 والمتعلق بممارسة وظيفة المراقبة مع قبل

مجلس المحاسبة، المدلل والمتمم،

- وبمقتضى الامر رقم 70 - 64 المؤرخ في 8

شعبان عام 1390 الموافق 8 أكتوبر سنة 1970

والمتضمن احداث مجلس وطني للطيران،

- وبمقتضى المرسوم رقم 70 - 131 المؤرخ

في 8 شعبان عام 1390 الموافق 8 أكتوبر سنة 1970

المتعلق بتأليف المجلس الوطني للطيران ومهمته،

- وبمقتضى الامر رقم 71 - 74 المؤرخ في 28

رمضان عام 1391 الموافق 16 نوفمبر سنة 1971

والمعلق بالتسيير الاشتراكي للمؤسسات والنصوص

المتخذة لتطبيقه،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 23 المؤرخ في 17

ربيع الثاني عام 1395 الموافق 29 أبريل سنة 1975

والمتضمن القانون الاساسي النموذجي للمؤسسات

الاشتراكية ذات الطابع الاقتصادي،

- وبمقتضى الامر رقم 75 - 76 المؤرخ في 17

ذي القعدة عام 1395 الموافق 21 نوفمبر سنة 1975

والمتضمن تحديد العلاقات الرئيسية بين المؤسسة

الاشتراكية وسلطة الوصاية والادارات الاخرى

التابعة للدولة.

الباب السادس

احكام تتعلق بالتحويل

المادة 21 : عملا بالمادة 4 اعلاه يترتب على تحويل الوسائل والهيكل اعداد جرد كمي ونوعي وتقديرى فى اطار التنظيم الجارى به العمل يحدد عناصر الممتلكات المحتفظ بها والاعمال والوسائل المادية والبشرية المقرر ابقاؤها لاداء المهمة المسندة الى المؤسسة وكذلك عناصر الممتلكات والاعمال والوسائل المادية والبشرية الايلة الى المؤسسة الوطنية لتسيير المطارات واستغلالها.

المادة 22 : تتولى العمليات الناتجة عن تطبيق الاحكام السابقة لجنة يرأسها وزير النقل والصيد البحري ويشارك فيها وزير المالية أو مثالاها.

الباب السابع

اجراء التعديل واحكام ختامية

المادة 23 : يقع أى تعديل لهذا المرسوم بالكيفية نفسها التى تمت بها الموافقة على هذا النص ويكون نص التعديل موضوع اقتراح مع المدير العام للمؤسسة يقدمه خلال اجتماع مجلس المديرية بعد استشارة مجلس العمال.

ويعرض على وزير النقل والصيد البحري قصد المصادقة عليه.

المادة 24 : لا يتم حل المؤسسة وتصفية املاكها وايلولتها الا بنص مماثل يحدد شروط تصفيته وتخصيص اصولها.

المادة 25 : تلغى جميع الاحكام المخالفة لهذا المرسوم ولاسيما احكام الامر رقم 68 - 643 المؤرخ في 26 ديسمبر سنة 1968 المذكور اعلاه.

المادة 26 : ينشر هذا المرسوم فى الجريدة الرسمية للجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية.

حرر بالجزائر فى 24 رجب عام 1403 الموافق 7

مايو سنة 1983.

الشاذلى بن جديد